

Web trade training

BtoB più facile con i seminari formativi de L'Agenzia di Viaggi

Gli operatori incontrano le ADV per illustrare i propri sistemi di vendita on line

informati su www.italianworkshop.it

l'agenzia di viaggi

Anno XL - N. 163-164-165 - mer/gio/ven **6-7-8 ottobre** • Prezzo per copia € 0,60 - Abbonam. € 100,00 - Abbonam. Formula Club € 250,00 - Prezzo per modulo € 56,00
www.lagenziadiviaggi.it - Quotidiano in abb. post. 45% Art. 2 comma 20B Legge 662/96 Roma - Redazione, Amministrazione e Pubblicità diretta: 00193 Roma Via Tacito, 74
 Tel. 06.32600149 - Fax 06.32600168 - 20129 Milano, via Pancaldo, 7 Tel. 02.20241049 - 02.20241057 - Fax 02.20509917

Web trade training

il tour per ADV che attraverserà l'Italia. Gli operatori incontrano gli agenti di viaggio

16 città per 16 appuntamenti con le nuove tecnologie dell'informazione

informati su www.italianworkshop.it

Interhome scommette sull'intermediazione
 Lo specialista della vacanza residenziale aumenta i promotori

Marina D'Elia a pag. 3

Turisanda offre anche itinerari culturali
 Nel corso d'integrazione con Hotelplan la new entry è la Tunisia

Giorgio Maggi a pag. 3

I dieci protagonisti del Sud America
 Un escursus sintetico dei principali Paesi turistici dell'area

servizio alle pagg. 4 e 5

Conferme e novità del tour operating italiano
 Le scelte e le selezioni di strutture e itinerari in Sud America

servizi da pag. 6

La complessità dei collegamenti aerei
 Vettori e gsa che propongono le mete sudamericane

servizi a pag. 11

linee aeree

Ticket cartacei: una vera legnata

Non è certo la coscienza ecologista quella che ha spinto Continental Airlines a gravare di 25 euro, non commissionabili, l'emissione di ogni biglietto cartaceo. Come non è una spinta a utilizzare l'e-ticketing, dato che la compagnia non è attrezzata, la decisione di Aerolinas Argentinas di caricare il balzello di 10 euro per ogni biglietto tradizionale. Air France, invece, vuole ammortizzare i costi del proprio call center, con la cortese collaborazione degli agenti di viaggi. Infatti, dal primo giorno di ottobre, la chiamata al numero dedicato costa 80 centesimi di euro più Iva al minuto, più altri 10 centesimi alla risposta.

Check in a Fiumicino

Cendant compra Orbitz

A novembre si attende il nulla osta del governo statunitense

La recente acquisizione di Orbitz da parte di Cendant diventerà definitiva da novembre, considerando scontato il nulla osta del Governo Usa. Cendant Corp è l'azienda al 106° posto della classifica Usa, è un conglomerate che include Galileo International, Avis Rent a Car, Days Inn, e Century 21 Real Estate (un gigante nel mondo delle multiproprietà). Cendant diventa il Numero 2 della distribuzione elettronica, dopo Expedia ma prima di Travelocity, con il 22% delle prenotazioni elettroniche in tutto il mondo. Diventa anche il Numero 4 del mondo agenziale dopo American Express, Carlson Wagonlit Travel, e IAC (InterActiveCorp, che controlla Expedia, vedi L'AdV 200 del 26/11/2003). Il giudizio pressoché unanime degli esperti è che il cambio di proprietà di Orbitz sia «Un altro brutto colpo alla posizione commerciale di Worldspan», perché Orbitz usa Worldspan come mo-



L'aeroporto di Las Vegas

ditore di prenotazione, con un contratto valido per altri 6 anni. «Nessun cambiamento è previsto» ha dichiarato Jeffrey Katz, il capo di Orbitz, ma «Molti osservatori - secondo la testata Travel Weekly - sono convinti che il servizio non durerà fino alla scadenza». «Per le compagnie aeree che ancora controllano i due terzi di Orbitz - scrive Andrew Sorkin del New York Times - questo accordo è una maniera per monetizzare un investimento che si è dimostrato molto azzeccato. Cendant pagherà \$27,50 per

ogni azione di Orbitz con un premio del 32.5% sui recenti corsi di borsa». Sempre secondo questa fonte: «Orbitz dovrebbe diventare il perno centrale del sistema di distribuzione di Cendant affiancandosi e, almeno in parte, sostituendosi a Galileo International il cui mercato di vocazione è essenzialmente quello dei vettori tradizionali». Il giornalista del New York Times conclude con una frecciata: «I fondi che arriveranno sono molto necessari per le compagnie aeree».

— segue a pag. 2

i focus de l'agenzia di viaggi

Un volo su tutto il Sud America

Il continente sudamericano conquista di stagione in stagione sempre più cataloghi degli operatori italiani. La destinazione regina, da un anno a questa parte, è il Brasile, che viene proposto con una particolare attenzione agli itinerari naturalistici, in sintonia con il piano nazionale del turismo varato dal presidente Lula. Una meta da sempre imprescindibile, e stabile sul mercato, è il Perù, forte della calamita costituita da Cusco e dal Macchu Picchu. Grande ritorno dell'Argentina, con un'offerta che riesce a conciliare il colto romanticismo della



Il corso del Rio delle Amazzoni

capitale con l'imperituro fascino della Patagonia. La natura del Cile, la cultura della Bolivia, le peculiari caratteristiche di Colombia, Ecuador, Venezuela, e le novità costituite da Paraguay e Uruguay premiano gli investimenti dei t.o.

— servizi da pag. 4

osservatorio

■ I Giardini della Landriana, a Tor San Lorenzo nei pressi di Roma, ripropongono *Autunno alla Landriana*, la manifestazione dedicata all'arte del giardinaggio, dall'8 al 10 ottobre.

■ Il 16 e il 17 ottobre oltre 200 turisti subacquei si riuniranno a Quercianella (in provincia di Livorno) per la prima Festa nazionale di Sub per l'ambiente, il monitoraggio che dal 2002 coinvolge l'Università di Bologna, l'associazione dei tour operator italiani Astoi, l'associazione Adisub e la testata Quark nella valutazione dello stato di salute dell'ambiente costiero del Mediterraneo.



Scoprendo uno scorcio del Brasile in tutta libertà

Ramagliottravel

Centro Commerciale Margherita d'Este
 Via Giorgione, 7 - 25124 Brescia
 Tel 030.2312128 - Fax 030.2314127

C'È UN SOFTWARE che ti fa tagliare i costi

OPENVOYAGER
 il software per la tua agenzia

Numero Verde **800 98 48 98** WWW.DYLOG.IT INFO@DYLOG.IT **DYLOG**
 SOFTWARE & TECHNOLOGY

Aves

Venite ad ammirare un capolavoro. "Aves" in esposizione presso:

"NO FRILLS" Bergamo, 1-2 Ottobre 2004
 "TTG Incontri" Rimini, 22-24 Ottobre 2004
 "BIT" Milano, 12-15 Febbraio 2005
 "BMT" Napoli, 8-10 Aprile 2005

Il software gestionale più completo per agenzie viaggi in windows.

Aves DATAGEST Informatica • www.datagest.it
PESARO • MILANO • ROMA • PALERMO